

SCHIRRHEIN

notre village

S'Schirraaner Dorf Blädel mai 2025 N° 55



Fouilles archéologiques - p.5



Carnaval - p.14



Voie romaine - p.37

**80^{ème} Anniversaire
1945 - 2025**



SCHIRRHEIN - SCHIRRHOFFEN



Décembre 1944 - Janvier 1945
Nos deux villages dans la tourmente



*Il y a 80 ans, nos deux villages
au coeur des événements.*



80^{ème} anniversaire de la libération p. 15



*For 80 Joor Winaachte im Keller -
Unseri Derfer zwesche zwei Fronte.*

communiqué

Parcours de santé Mise en place de nouveaux panneaux

L'association Harkznübbe, aidée des agents communaux, a mis en place des œuvres du collectif Reg'arts sur le sentier de l'histoire des poètes et des artistes.



Christiane Basch, Anne-Marie Bonnard, Martine Fohr, Marc Genin, Denise Martin, Laurence Michel, Elvire Scherer, Roby Schwartz, et Yvonne Wendling pour les peintures, Claude Brucker pour les photos, un nouveau poème de Clarisse Schitter et un panneau historique sur certaines nouvelles découvertes concernant les voies antiques ont trouvé leur place tout au long du parcours.



Il restera en place un an en espérant qu'il n'y aura pas de nouvelles dégradations comme cela a été le cas il y a quelques mois. Profitez du beau temps pour aller y faire un tour.

Bien cordialement,
La commission communication



www.schirrhein.fr

REMERCIEMENTS:

Nous remercions toutes les personnes qui par leurs textes, leurs photos, leurs témoignages, et par la mise à disposition de documents, ont contribué à la réalisation de ce bulletin municipal. Un grand merci aux artisans, commerçants et entreprises qui par leurs annonces soutiennent financièrement notre publication..

sommaire

Vie municipale / Ünser Dorf Lewe 4

Vœux du maire

Fouilles archéologiques

Nettoyage de printemps

Compte administratif 2024

PLUi

C.C.A.S.

Intercommunalité / Zwesche ùnsere Derfer 12

Cérémonie 11 novembre

Conseil municipal des jeunes

Bibliothèque

Sainte Barbe

80^{ème} anniversaire de la Libération

Travaux / Bueje ùn renovere 23

Rétrospective

Page associative / Wäs lauft in de Veraaner ? 27

Rétrospective : ce qui s'est passé

Zoom : Les monocyclistes

Vie scolaire / Ründ ùm d'Schuele 31

Activités dans les écoles

Parents et Cie

Vie paroissiale / Keriche Lewe 35

Messe de la St Hubert

Vie économique / Wirtschäftslewe 36

BH Solutions

S'Schirraaner Eck / Le coin des Schirrheinois 37

Dossier spécial : Voie romaine

Trucs et astuces

Recette

Divers, parlons-en... / Redde mir devon 39

Carnet de famille / Fàmelle Buech 42



Chère concitoyenne, cher concitoyen,



Le premier semestre de l'année 2025 est déjà bien entamé. Riche en évènements, il a démarré par la traditionnelle cérémonie des vœux à la population et accueil des nouveaux arrivants le 10 janvier. Vous avez été nombreux à avoir répondu présent à notre invitation, je vous en remercie très chaleureusement. Je remercie également toutes les personnes, élus, agents techniques et administratifs, qui ont concouru à faire de cette festivité un réel moment de partage et de convivialité.

En janvier, les archéologues sont entrés en action pour les fouilles au lieu-dit « Neuen-Acker ». Désormais nous savons que ce secteur fût habité dès l'âge du Bronze. En effet de nombreux indices confirmant un lieu de vie y ont été mis à jour. Les archéologues vont maintenant s'attacher à analyser tous les éléments découverts sur le site pour reconstruire cette

partie de l'histoire de notre commune. Ce travail titanesque s'étalera sur une durée de deux ans. Il fera l'objet d'un rapport qui sera remis à la commune. Le projet de création du lotissement sur ce secteur n'est pour autant pas bloqué. Les études géotechniques sont actuellement en cours. Avant l'été nous serons fixés sur un nouveau calendrier des travaux d'urbanisation.

Le projet de transformation, d'agrandissement de l'ancien dépôt d'incendie, en commerce de proximité et foyer seniors est également entré dans une phase active au mois de janvier. Les différentes entreprises retenues se sont mises en action selon un planning établi par le cabinet d'architecture Walther de Haguenau. Le chantier avance bien. Le clos couvert sera rendu à la fin du mois de mai. Dès lors les entreprises du second œuvre pourront intervenir. Les clefs du bâtiment devraient nous être remises encore avant la fin de l'année.

Nous avons fêté le week-end du 14 au 17 Mars, le 80^{ème} anniversaire de la libération de Schirrhein. Ce fut l'occasion de nous rassembler autour de ce passé douloureux pour un temps de mémoire et de transmission. Coconstruit par la commune, le Cercle de Généalogie et l'association Hätzknübbe, le programme fut riche et varié. Nous avons assisté à un savant déroulé de moments de recueils et de souvenirs, de conférences et de mise en situation, en passant par des étapes ludiques et gastronomiques. Je remercie très cordialement toutes les parties prenantes qui ont contribué à la réussite de l'évènement.

Comme à l'accoutumée en cette période, l'équipe municipale et moi-même travaillons sur les finances de la commune. Le bilan 2024 est bon. L'excédent budgétaire est toujours très confortable malgré l'explosion du prix des fluides. Cela nous permet de conserver une fiscalité stable ; nous ne prévoyons pas d'augmentation des taux des taxes pour 2025. Le contexte national difficile, marqué par une crise des finances publiques, nous impose encore plus de prudence que d'habitude pour le budget primitif 2025. La loi de finances contient des mesures drastiques pour l'échelon local. Les impacts de ces décisions sur notre budget ne sont pas encore véritablement connus. Notre budget reste sain et maîtrisé, vous pouvez compter sur ma détermination pour conserver ce cap.

Notre dynamisme repose sur nos associations et ses bénévoles. Elles créent du lien social et participent activement à la vie de notre commune. Nous maintenons notre soutien technique et financier malgré le contexte économique compliqué. Elles pourront ainsi poursuivre leurs missions et offrir des activités accessibles à tous.

Merci pour votre engagement et votre confiance. Bonne lecture de cette nouvelle édition du bulletin municipal « notre village ».

Très amicalement,

Patrick SCHOTT, Maire de SCHIRRHEIN

Les vœux du maire et l'accueil des nouveaux arrivants

Vendredi 10 janvier, la cérémonie des vœux du maire et d'accueil des nouveaux arrivants dans la commune s'est déroulée à l'espace socioculturel de Schirrhein.

Le maire, Patrick Schott, a présenté les grands chantiers de la commune malgré les « fortes turbulences » qui menacent les collectivités en 2025 et remercié tous les acteurs de la vie de la commune.



Les villageois sont venus en nombre à cet événement de début d'année. L'ensemble de la société civile y était représenté.

Les adjoints au maire, Isabelle Halter, Bernard Beck, Martine Fohr, Jacky Brucker et Martine Halter ont successivement présenté les réalisations passées et annoncés celles à venir.

Joelle Schott, conseillère déléguée, a présenté les associations du village.

Les ambitions du conseil municipal restent intactes : amélioration du cadre de vie et des services, optimisation de la sécurité routière et des infrastructures, développement du lien social et de la solidarité et soutien sans faille du monde associatif.

Deux grands chantiers sont en cours :

- La réalisation d'un lotissement de 70 parcelles au lieu-dit « Neuen-Acker »
- La transformation de l'ancien dépôt municipal en lieu de vie pour les seniors, commerce de proximité et toilettes publiques.

Les élus du conseil municipal des jeunes, très actifs, ont exposé, comme leurs aînés, les projets passés et ceux à venir dans une petite vidéo. Parmi eux, la mise en place de tracé de jeux dans la cour de l'école élémentaire. En fin de séance, Aurore Meyer, la présidente de la section locale Entraid'addict a fait une présentation de l'objet de l'association et des nombreuses actions menées.

Ce beau moment de partage s'est terminé par un très sympathique vin d'honneur agrémenté de nombreux échanges avec les différents participants.



vie municipale

Acquisition de matériel technique

Afin de faciliter le travail des agents techniques pour l'entretien extérieur un désherbeur mécanique autoporté d'une valeur de 7 000 € TTC a été acheté.

Après un grattage mécanique des rigoles, les agents peuvent directement procéder au passage du balai brosse.



Des voisins discrets de l'âge du Bronze à Schirrhein « Neuen Acker »

En amont de l'aménagement du lotissement au lieudit « Neuen Acker », un diagnostic, c'est-à-dire une évaluation du potentiel archéologique du terrain, a été effectué à la fin de l'année 2023. Des témoins d'un habitat de l'âge du Bronze (2200-800 av. J.-C.) y avaient été mis au jour. L'Etat, au travers de son service déconcentré du Service régional d'archéologie (SRA), a alors émis un arrêté préfectoral prescrivant la réalisation de fouilles archéologiques préventives sur une partie de l'aménagement (1,6 ha).



Le caractère préventif relève de la nécessité de préserver le patrimoine culturel, ici plus particulièrement celui de la commune, avant toutes destructions liées à l'aménagement du territoire.

La fouille a eu lieu du 15 janvier au 20 février par une équipe d'Archéologie Alsace sous la responsabilité scientifique d'Estelle Rault. Pour la réalisation de cette fouille, les techniques habituelles d'intervention en milieu rural, c'est-à-dire hors des centres urbains ou de leur périphérie, ont été employées. Il faut tout d'abord atteindre le niveau d'apparition des indices d'occupation par l'enlèvement de la terre par passes successives de 2 à 3 cm à la pelle mécanique.

La reconnaissance de ce niveau passe par l'observation d'anomalies, de

taches dans le sol dit naturel, ou par la présence de mobilier archéologique.

À chaque anomalie pertinente, que l'on nomme également « structure », un numéro unique lui est attribué. Il la suivra à toutes les étapes du travail de l'archéologue. Ces anomalies seront ensuite traitées, c'est-à-dire photographiées, dessinées autant en plan qu'en coupe, et curées à l'aide d'outils plus adaptés (pelles, pioches, rasettes, truelles et pinceaux) pour récupérer l'intégralité du mobilier qui s'y trouve.

Leur étude a pour objectif de caractériser dans un premier temps si ces anomalies sont anthropiques, c'est-à-dire créées par l'homme, ou si elles sont naturelles, comme d'anciennes fosses d'arbre par exemple. Les anomalies anthropiques correspondent la plupart du temps à des creusements anciens qui se sont comblés avec le temps. Il peut s'agir de silos pour conserver les récoltes, de puits à eau, de celliers, de carrière d'extraction...



Les fonctions premières peuvent être très variées mais nous fouillons principalement le résultat de leur utilisation finale : leur réutilisation en poubelle !

Et ces poubelles font toute la richesse des découvertes afin de mieux comprendre la façon avec laquelle les hommes vivaient à Schirrhein il y a plus de 3 000 ans. En effet pour ces périodes en Alsace, nous n'avons ni texte, ni représentation graphique, ni plan...ni même un « effet Pompéi » c'est-à-dire un instant de vie figé dans le temps.

Les seuls indices proviennent de l'observation de la répartition des fosses entre elles, de leur identification et de l'analyse des déchets que les habitants nous ont laissés avant d'abandonner le site. Il s'agit de ce qu'ils ne souhaitaient pas conserver avec eux, donc en grande partie de la vaisselle cassée en terre cuite, des restes d'outils qui ne sont plus utilisables, des restes de repas (graines, os).



Nous avons également parfois la chance de retrouver des vases encore en place dans de possibles celliers ou encore des objets perdus par leur propriétaire. L'analyse des récipients en céramique nous permet de dater la période d'occupation.

En effet, de la même façon que vous n'avez pas dans vos meubles la même vaisselle que vos grands-parents, les types céramiques ont évolué au cours du temps aux périodes anciennes.

Sur le site de Schirrhein, plus de 400 anomalies ont été enregistrées. Il s'agit de fosses à la fonction non déterminée pour le moment, de puits et de chablis. Les chablis sont des arbres déracinés, dont le soulèvement des racines crée une dépression dans le sol, dépression qui sera comblée avec le temps. De nombreux fragments de vases ont été trouvés dans ces dépressions.

Quelques semaines après la fin de la fouille, il est possible de proposer une première esquisse de la vie de vos discrets voisins de l'âge du Bronze. L'étude primaire du mobilier céramique permet d'assurer leur présence sur le site au Bronze moyen et au début du Bronze final, c'est-à-dire entre 1550 et 1200 av. J.-C.

Il ne s'agit pas d'une seule et unique occupation continue, mais bien d'une fréquentation du secteur à au moins deux reprises sur cette période. Le mobilier retrouvé permet de mettre en évidence qu'il s'agit uniquement d'une occupation domestique, c'est-à-dire d'un habitat, d'un lieu de vie.



Comme l'est le village actuel, cette occupation s'est développée sur un axe nord-est sud-ouest, le long d'une grande et large dépression naturelle qui a toujours été humide (et qui l'est toujours !). Cette dépression n'est plus évidente dans le paysage actuel.

Si les structures du quotidien sont au sec sur les berges, les habitants de l'âge du Bronze ont jugé que cette zone humide était la plus adaptée à certaines activités, comme l'installation de puits pour s'alimenter en eau. Au moins trois datent de cette époque, dont deux conservaient encore une partie de leur cuvelage en bois, fait d'un seul tronc évidé.

Aucune trace d'occupation humaine antérieure à l'âge du Bronze n'a été mise en évidence sur ce site. Et aucune occupation postérieure n'a été observée

jusqu'aux témoins de l'exploitation agricole du secteur à l'époque moderne et contemporaine.

La réalisation de la phase de post-fouilles a débuté dès le retour de chantier et durera deux ans. Il s'agira d'analyser en détail toutes les informations enregistrées lors du chantier et d'étudier l'intégralité du mobilier archéologique (vaisselle céramique, outils lithiques, os de faune) et des écofacts (graines, pollen, bois). Des datations vont également compléter les analyses chronologiques liées à la céramique : datations radiocarbones et datations dendrochronologiques (d'après l'observation des cernes des arbres). L'ensemble des résultats sera compilé dans un rapport exhaustif transmis à la mairie.

Archéologue étudiant une coupe réalisée dans la zone humide et décapage à la pelle mécanique en cours (© Archéologie Alsace) ►



▲ Vue du cuvelage d'un des puits de l'âge du Bronze
(© Archéologie Alsace)



▲
Vue d'une concentration de trous de poteau d'un bâtiment appartenant peut-être à l'occupation de l'âge du Bronze
(© Archéologie Alsace)





PRÉHISTOIRE	PROTOHISTOIRE			HISTOIRE
Paléolithique – Mésolithique – Néolithique	Âge du cuivre 3800	Âge du bronze 2500	Âge du fer 1200 – 0	Antiquité – Moyen Âge – Époque Moderne

PRÉHISTOIRE				PROTOHISTOIRE				
Paléolithique	Mésolithique / épipaléolithique	Néolithique	Âge de bronze ancien	Âge de bronze moyen	Âge de bronze final	Hallstatt (fin du bronze, début du fer)	La Tène (premier âge du fer)	
Âge de pierre				Âge de bronze			Âge de fer	

Nettoyage de printemps

Le 29 mars, comme chaque année a eu lieu le nettoyage de printemps.

Cette année encore, l'édition 2025 du « Nettoyage de Printemps » a rassemblé une formidable vague de solidarité ! De nombreux participants, petits et grands, ont répondu à l'appel pour offrir à notre village un grand coup de fraîcheur. Munis de gants, de sacs et d'une belle dose de motivation, ils ont sillonné rues, chemins, forêt et espaces verts pour ramasser les déchets et redonner à Schirrhein tout son éclat.

L'opération a commencé par l'intervention du maire Patrick Schott, qui a rappelé l'objet de cette matinée : un acte civique pour l'environnement et le respect du code de vie, suivi par une explication sur les bonnes pratiques pour un tri efficace chez soi et dans le quotidien.

Après l'effort, le réconfort, la matinée citoyenne s'est terminée par un repas et la distribution de chocolats pour les enfants.

Un immense bravo à tous pour cette belle réussite collective !



Arrivée d'un nouvel agent aux services techniques

La commune a recruté le 28 avril 2025 un nouvel agent technique polyvalent pour renforcer l'équipe. Il s'agit de Benjamin Jacob, domicilié à Oberhoffen sur Moder.

Nous lui souhaitons la bienvenue et vous remercions de lui réserver un bon accueil.

Bienvenue à Benjamin



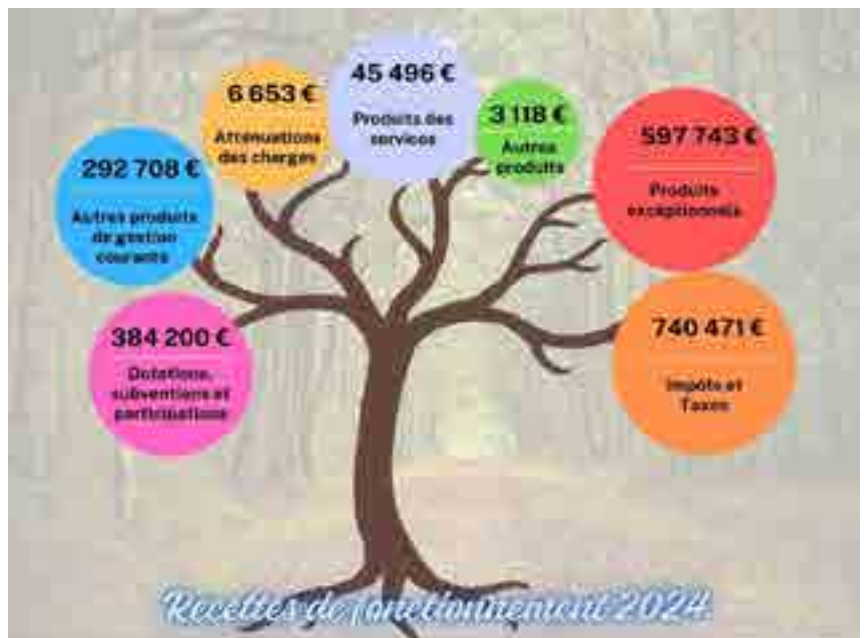
COMpte ADMINISTRATIF 2024

Le compte administratif approuvé par le conseil municipal, est le bilan financier de l'année écoulée. L'excédent de fonctionnement pour l'exercice 2024 s'élève à 291 167,59 €.

Section de fonctionnement

Les recettes de fonctionnement

Pour 2024 les produits des services et les impôts ont augmenté respectivement de +9,1% et + 11%. Les hausses et les baisses varient de manière inégale, à l'instar des droits de concession du cimetière consécutif à l'échéance de renouvellements de concessions. Les taxes foncières progressent, quant à elles, de + 5,2% suite à la revalorisation de l'assiette de calcul et de l'augmentation des taux.



Les dépenses de fonctionnement

Pour 2024 la hausse des dépenses concernant :

- les charges à caractère général sont dues principalement au frais d'énergie qui ont augmenté de +173 %
- les charges du personnel (en légère hausse) sont dues essentiellement au doublon des deux secrétaires de mairie d'avril à juin.
- les opérations d'ordre sont issues de la valeur du transfert de l'ensemble des terrains acquis par la commune sur le budget du « Neuen Acker ».

Section d'investissement

Les recettes d'investissement sont constituées principalement des subventions des travaux de l'accueil du périscolaire à la maternelle et du report de la section d'investissement de 2024.



Les dépenses d'investissement sont constituées d'une part de l'acquisition de divers terrains, du solde des travaux de l'accueil périscolaire maternelle et des premières dépenses du projet Foyer seniors-Supérette.

Compte tenu de l'augmentation très importante des charges générales, le montant de l'excédent est très bon.

La situation financière de la commune est saine, cela permet d'envisager un avenir serein. Il faudra continuer à gérer les finances de la commune en « bon père de famille ». C'est un travail au quotidien avec une recherche permanente de la justesse.

PUB

Séverine et Laurent Hamm

Ouvert du lundi au vendredi
de 4h45 à 12h30 - 15h00 à 18h30
Samedi de 6h00 à 13h00
Fermé le dimanche

137, rue Principale 67240 Schirrhein
Tél./Fax 03 83 63 26 76

PreciDenn

Outils et Systèmes de Précision

Votre partenaire spécialiste en Productivité !

PreciDenn Sarl
Etudes, conception et commercialisation d'outils innovants pour l'amélioration des outils
Optimisation du processus d'usinage et services de rechargement d'outils usagés

19 Impasse du Puits - 67240 SCHIRRHEIM (F) | Tél : +33 (0)388 635 982 - Fax : +33 (0)388 062 617
Email : info@precidenn.fr - Web : www.precidenn.fr

Plan Local d'Urbanisme intercommunal (PLUi)

Arrêt du PLUi de l'agglomération de Haguenau

Après cinq ans de travail technique, politique et de concertation avec les habitants, le conseil communautaire du 6 janvier 2025 a arrêté le projet de Plan Local d'Urbanisme intercommunal de l'agglomération de Haguenau, ainsi que le bilan de la concertation préalable.

Le PLUi régit les usages et constructibilités du sol des 36 communes de l'agglomération, tout en respectant les spécificités de chaque entité territoriale. Au-delà des règles de construction, il définit le nouveau cadre de développement où s'équilibrent croissance économique et démographique, respect de l'environnement, sobriété foncière, équité sociale et solidarité territoriale.

Le PLUi intègre la trajectoire du Zéro Artificialisation Nette (ZAN) à l'horizon 2050 introduite par la Loi Climat et Résilience du 22 août 2021, qui vise à réduire progressivement la consommation d'espaces naturels, agricoles et forestiers, ainsi que l'artificialisation des sols.

L'arrêt du projet de PLUi de l'agglomération de Haguenau a ouvert une seconde phase de la procédure d'élaboration du document, comprenant l'information des communes, la consultation des personnes publiques associées et l'enquête publique qui interviendra au courant des mois de juin et juillet 2025. Le PLUi de l'agglomération de Haguenau devrait être adopté en conseil communautaire à la fin de l'année 2025.

L'exposition itinérante, qui a été affichée dans l'ensemble des communes de la CAH, est dorénavant exposée dans 3 communes : à l'annexe de l'hôtel de ville de Haguenau, en mairie de Bischwiller et dans la mairie annexe de Pfaffenhoffen. Elle est librement accessible selon les horaires d'ouverture des mairies.

Les panneaux d'exposition sont également disponibles en ligne sur le site internet dédié au PLUi : <https://plui.agglo-haguenau.fr/>.

Ce site internet est régulièrement actualisé et vous permet de prendre connaissance des documents d'ores et déjà finalisés et plus largement de la procédure. C'est notamment par ce site dédié que vous pourrez être informés des dates retenues pour la future enquête publique qui seront aussi bien entendu annoncées dans la presse.

Retrouvez tous les documents du projet de PLUi arrêté sur le site internet dédié :

<https://plui.agglo-haguenau.fr/dossier-arrete/>.



PUB



La fête des aînés de Schirrhein s'est déroulée le dimanche 1^{er} décembre



À l'invitation de la municipalité et du centre communal d'action sociale (C.C.A.S.), les aînés de Schirrhein étaient réunis, dimanche 1^{er} décembre, autour d'un repas festif dans la salle de l'E.S.C. où ils ont été accueillis par le maire Patrick Schott. Il a souhaité la bienvenue aux convives avec un salut tout particulier aux plus âgés de l'assemblée, puis, a fait une rétrospective des réalisations 2024 et a dévoilé les grands projets pour 2025. Le conseiller de la C.e.A, Michel Lorentz, présent pour l'occasion, a souhaité une belle journée aux convives.

Sur les tables dressées, comme aux plus beaux jours de fête, un succulent pot-au-feu a ravi les papilles de tout le monde. Les invités ont été servis par les conseillers municipaux, leurs conjoints et les membres du C.C.A.S.



Les aînés ont occupé la piste de danse sur des airs de marche, de samba et de valse distillés par l'homme-orchestre Dédé. Ils ont également eu le plaisir d'écouter de belles chansons interprétées par Guy Muller, Rémy Motsch, Stéphane Voelckel et Benoît Schitter. La prestation des artistes du jour a été saluée par l'ensemble des convives.

Une tombola, organisée à la fin du repas, a fait de nombreux heureux parmi les participants. Ravis, ils se sont promis de revenir pour l'édition 2025.

PUB

Ets RINCKENBERGER
SANITAIRE • CHAUFFAGE • SALLE DE BAINS CLÉ EN MAIN

67240 SCHIRRHEIN
03 88 53 87 61

***Vous propose
la rénovation et
l'aménagement
clé en main de
votre salle de bains.***

intercommunalité

Cérémonie du 11 novembre

Le lundi 11 novembre Patrick Schott, maire de Schirrhein, Christine Heitz, maire de Schirrhoffen, les membres du Conseil Municipal et du Conseil Municipal des Jeunes, les enfants des écoles, les pompiers et les porte-drapeaux, accompagnés par les voix du c(h)œur, ont célébré

la cérémonie de la commémoration de l'Armistice de 1918. Ils ont assisté à une messe puis se sont recueillis au monument aux morts.



Après le dépôt de gerbe et l'émouvante interprétation de la marseillaise, l'ensemble des participants s'est retrouvé autour du verre de l'amitié à l'E.S.C.

Sainte-Barbe

Le 7 décembre, les sapeurs-pompiers de Schirrhein – Schirrhoffen ont fêté la Sainte-Barbe à l'espace socioculturel de Schirrhein. Les interventions successives du Chef de la section locale et des élus ont mis à l'honneur l'ensemble des volontaires de la section pour leur assiduité au service, leur professionnalisme et leur efficacité.

La soirée s'est poursuivie dans une ambiance festive, bel exemple de cohésion.

2^{ème} rang de gauche à droite :

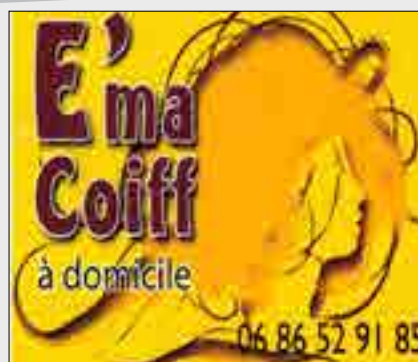
Stadtler Sébastien, Martini Léane, Steinmetz Bruno, Schandel Frédéric, Bruder Valentin

1^{er} rang de gauche à droite :

Schneider Dorian, Fuchs Elliot, Jung Steven, Lohbrunner Tristan, Metzler Gilles



PUB



Conseil municipal des jeunes

Rétrospective des actions menées par le C.M.J.

Cérémonie du 11 novembre



Projet intergénérationnel : Confection dégustation de Maennele de la St Nicolas

Décoration de la boîte aux lettres du Père Noël



Inauguration de la boîte aux lettres du Père Noël lors de la fête des illuminations organisées par « le Härzknübbe »



Vœux du maire : présentation des actions menées en 2024 et des projets pour 2025

Un projet qui tenait à cœur aux membres du conseil municipal des jeunes : installation de jeux dans la cour de récréation

Lors de précédentes réunions, les membres du C.M.J., avaient proposé des jeux à peindre au sol dans la cour de récréation de l'école élémentaire. Un plan a été réalisé à partir des idées données par les enfants.

Le plan final a été présenté aux enfants lors de la dernière réunion du mois de mars. Les différentes étapes de l'élaboration du projet ont été exposées. Les membres présents l'ont approuvé à l'unanimité.



intercommunalité

Les artistes peintres du collectif Reg'arts, aidés par les agents communaux, ont réalisé, pendant les vacances de Pâques, une première partie du plan à savoir : mise en place d'une rose des vents, de deux cibles, de deux pistes de courses et d'un terrain multisport. La deuxième phase se situera dans la partie droite de la cour. Elle sera réalisée pendant les grandes vacances, il s'agira d'une marelle et d'un jeu « copiez-moi ».



A la rentrée, le conseil municipal des jeunes et les élèves ont été ravis de ces aménagements et de ce changement. Ils remercient toutes les personnes qui ont contribué à cet embellissement.

La gestion de la jeune équipe municipale est assurée par Mireille Schneider.

Merci Mireille

Bibliothèque

Mercredi 5 mars, les bénévoles de la bibliothèque ont organisé leur traditionnel défilé de carnaval dans les rues de la commune.



135 enfants avaient répondu à l'appel de Mr Carnaval. Les princesses, les fées ou les super-héros accompagnés de leurs familles, étaient au rendez-vous.



Après la cavalcade dans les rues ensoleillées du village, le jeune public a assisté à un spectacle mêlant arts du cirque et poésie, concocté par Rachel et Jemmy Paggin.

Pour terminer un goûter a clôturé cette belle après-midi.

Prochains rendez-vous



Initiation au crochet le 29 septembre avec inscriptions via le réseau TILT

Atelier bricolage de Noël, le mercredi 10 décembre

Soirée Contes de Noël, le vendredi 5 décembre





Les 14-15 et 16 mars, les communes de Schirrhein et Schirrhoffen ont célébré avec émotion et solennité le 80^{ème} anniversaire de leur Libération.

La cérémonie a permis de rendre hommage aux sacrifices accomplis pour la liberté et aux valeurs de mémoire collective.

80 ans plus tard, le Cercle de généalogie, les deux sections de l'association Harzknübbe et les deux municipalités ont souhaité rendre hommage aux troupes alliées pour leur engagement lors de la libération de la commune. La salle polyvalente de Schirrhein a accueilli le point d'orgue des célébrations. De nombreux bénévoles étaient mobilisés pour l'occasion. Le public a été très nombreux à honorer tous les rendez-vous de ces trois jours du souvenir. Ces festivités ont nécessité plus d'un an de préparation.

Le bal de la Libération, animé par Émile et les « Preuschtaler » a donné l'occasion à de nombreux couples de danser sur des airs d'hier et d'aujourd'hui.

Plusieurs véhicules militaires, de l'association « Les Amis de la 70^{ème} division américaine des Vosges du Nord » ont défilé du monument aux morts à la salle polyvalente et ont impressionné les nombreux villageois présents. Les visiteurs ont pu s'entretenir avec les concepteurs de l'exposition, avec le responsable d'un bivouac américain ou encore avec les membres du Groupe de reconstituants et de collectionneurs d'Alsace-France 1939-40, qui avaient revêtu les uniformes de l'armée française dont ils ont présenté les armes, les outils et le paquetage.

Une conférence de Jean-Michel Steinbach, sur le thème « Les Alsaciens dans la tourmente de la guerre », a captivé l'attention des visiteurs.

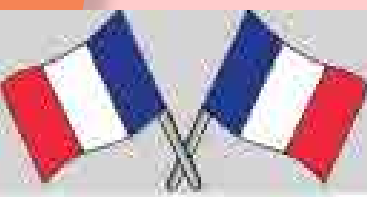
« Se souvenir, c'est aussi transmettre. Il faut que, toujours, l'histoire soit dite. Jamais la chaîne ne doit se rompre. Nos enfants, nos petits-enfants devront garder au plus profond de leur cœur, poignante comme une douleur et présente comme une menace, la conscience de ce qui s'est passé. » Jacques Chirac.

Un grand **Merci** :

- aux bénévoles qui agissent dans l'ombre pour assurer la réussite de ces commémorations,
- à tous les membres du Cercle de généalogie,
- à tous les membres de l'association Harzknübbe,
- à Jean-Michel Steinbach, pour son engagement,
- à l'association Les Amis de la 70^{ème} division américaine des Vosges du Nord,
- à Jean-François Birgel pour le bivouac américain,
- à Cédric Lemaître du mémorial de Walbourg pour la mise à disposition du matériel d'exposition,

qui ont effectué un travail de reconstitution historique remarquable durant ces trois jours en mémoire des Résistants et des Résistantes sur notre territoire. Remerciements à l'ensemble du personnel communal.

Merci à tous



LIBERATION Schirrrhein-Schirrhoffen



16 mars 1945. 100 soldats américains (1000000)



16 mars 1945



16 mars 1945. 100 soldats américains (1000000)



16 mars 1945. 100 soldats américains (1000000)

Témoignage de René BITZ, maire de Schirrrhein de 1959 à 1995

« Les villages de Schirrrhein et Schirrhoffen sont armés par un déluge de feu. On croyait venir la fin du monde. Des obus de tous calibres s'abattaient partout. Plus personne n'ose sortir des caves. À la tombée de la nuit on entend le bruit des chars, les tirs des mitrailleuses et des fusils. Après une certaine accalmie les tirs reprennent de plus belle et on voyait, à travers les soupiraux des caves, des soldats allemands remonter la rue des chaumières. Les explosions illuminent la nuit et les gens dans les caves pleurent à haute voix. Ma grand-mère, agenouillée, les bras en croix, reçoit la rosace. On entend des voix dans le couloir du rez-de-chaussée. Personne n'ose bouger. Un évadé luxembourgeois qui se cachait dans l'attente de se faire prisonnier se met sous les draps dès le moindre bruit. On attendait le pire et en même temps la libération qu'on sentait toute proche.

Le 17 mars vers deux heures du matin, les tirs diminuent, puis cessent. Quelques-uns osent sortir de la cave. On découvre un spectacle d'apocalypse. Dans la nuit presque trop calme, d'immenses familles montent vers le ciel. Le foyer de la jeunesse ainsi que le maison Bob avaient été incendiés violemment par les Allemands avant leur retraite.

« Pour la première fois je voyais les libérateurs »

Sans mot dire, je me suis rendu rue des Messieurs pour y chercher du lait. En arrivant au croisement près de la maison Babliener-Charles, j'ai rencontré une patrouille de soldats français. Pour la première fois je voyais les libérateurs. Quelques hommes avec une mitrailleuse avançaient avec précaution en remontant l'escalier rue de la gare vers la rue principale, puis ils disparaissaient en direction de l'Ouest. Au moment où un camarade me rejoint, un soldat allemand sort de la forêt, le fusil en bandoulière, des grenades autour de la ceinture et sur la dos une roquette antichar. Il s'avance vers nous pour nous demander où sont passés ses camarades allemands. Nous lui avons répondu qu'ils étaient partis dans la nuit. Il nous confie qu'il s'était endormi après que les combats eurent cessé. Nous l'avons persuadé de nous suivre dans la cave en attendant l'arrivée des troupes françaises pour se rendre. Nous lui avons conseillé de se débarrasser de ses armes, ce qu'il fit en jetant le tout dans un trou d'obus. Il avait ainsi sauvé sa vie.

Dans les heures qui suivent, l'abattoir au niveau de l'ancienne école maternelle fait par les Allemands et constitué de manomètres qui viraient bordant la route, est dégagé avec l'aide de bûcherons locaux.

C'est seulement à ce moment que nous avons pu saisir l'après des combats de la veille et pendant la nuit avant de nous aller chercher définitive. Partout, aux abords de la route, dans le chemin creux, il y avait des traces des combats violents, des corps de soldats, du matériel détruit ou abandonné, des maisons en ruine, c'était une vision de désolation.

16 mars 1945

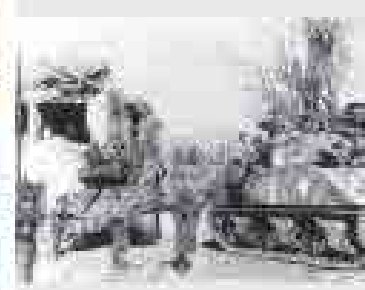
Fort progression de la 42e division d'infanterie US à l'ouest de Haguenau. Le secteur nord de Haguenau est nettoyé par la 11e DIBUS A.F. est, le 2e régiment de trailleurs tunisiens (2RTT) nettoie le camp d'Oberhoffen et le 3e RTA (régiment de trailleurs algériens) le village de Schirrrhein. Interventions de l'aviation française en soutien de la 1re armée.

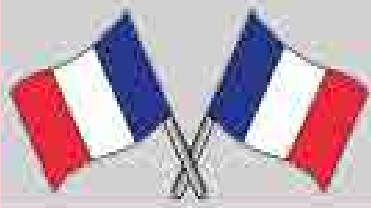
Aujourd'hui est une grande journée pour l'armée américaine. Elle franchit massivement la Moselle en Allemagne. Dans le sud des Alpes, le 1er division française libre (1re DFL) relève la 44e brigade américaine.

17 mars 1945

Les Alsaciens invités à déclarer leurs avoir à l'étranger et en or. Le gouvernement laisse le choix entre une régularisation peu coûteuse et des sanctions très sévères à ceux qui seraient en infraction. Dans le nord du Bas-Rhin, la guerre continue. Arrivée des troupes américaines. Niederbronn, Gouffenheim, Druentheim, Fort-Louis sont libérés. Les Français élargissent leur créneau. Dans la nuit du 16 au 17, l'adversaire rompt le contact, non sans avoir tenté de marquer son décrochage par une vive contre-attaque de SS menée jusqu'au corps à corps contre les Algériens à Schirrrhein. Aussitôt, la poursuite s'engage. Plus gêné par le nombre incroyable de mines que par le feu, le 3e régiment de trailleurs algériens (3e RTA) occupe Gouffenheim et Koentzbrunn, pendant que le 3e régiment de spahis algériens (3e SPA) et le Commandement 6 prennent Druentheim et Fort-Louis avant de retrouver le contact à Roeschwoog.

Pendant ce temps Guillaume a lancé, en pleine forêt de Haguenau, le 1er groupement de tabors marocains (1er GTM, colonel LeBlanc). Méprisant les mines sur lesquelles sautent trop souvent les hommes de tête de leurs colonnes, les goumiers le franchissent tout entier et débouchent à Hattenhofen sans rencontrer d'ailleurs un seul ennemi allié. Grâce à ce mouvement audacieux, nous sommes à quelques kilomètres à l'est du Rhin alors que la limite de notre secteur ne s'en écarte que de six kilomètres (de Lathre).





Soldats Malgré eux

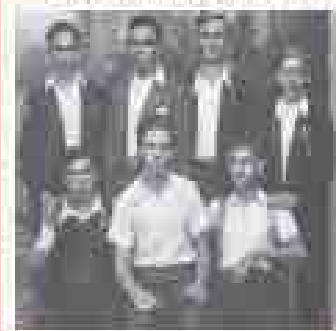


Schœnheim avant la guerre, avec l'école et l'église, le presbytère et les houblovières, les dernières images de leur village natal emportées par les incorporés de force en période pour l'ennemi.



Schœnhoffen, son château et l'école juste vue de la voie ferrée.

L'Alsace a payé un lourd tribut lors de la Deuxième Guerre mondiale : elle a saigné aux sibériens dans ses terres quelques-uns de ses enfants : annexés, incorporation de force dans les forces armées du Reich... Il y a près de quatrevingt ans, les derniers Alsaciens nous ont regagné leurs foyers, après avoir vécu le pire. Les enfants de Schœnheim-Schœnhoffen furent plus de deux cents à avoir été incorporés de force. Plus de la moitié d'entre eux ne sont pas revenus de la guerre, morts ou disparus. Ils ont laissé leur jeunesse sur les champs de bataille, touchés par la mitraille ou abattus par les partisans, morts dans les tranchées, les convois sanitaires ou les hôpitaux militaires. Devant l'incompréhension de la France de l'après-guerre du problème de l'incorporation de force, avec ses angoisses, ses souffrances et son cortège d'horreurs est resté au fond des coeurs comme une vieille blessure.



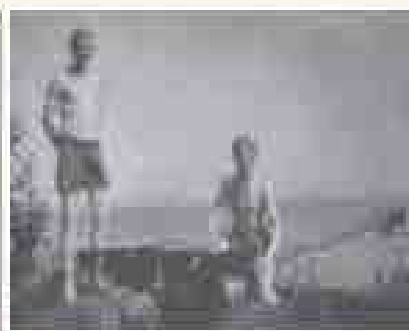
Groupe de jeunes gymnastes du cercle Saint-Nicolas en 1937 qui contribuèrent à l'incorporation de force. Debout de gauche à droite : Félix Haffner, Louis Kieffer (mort en 1944 à Wladimir en Russie), Clément Doll, Étienne Schiller (mort en 1942 au sud de Sébastopol en Russie), Albert Schmitt (porté disparu en Crimée), Joseph Simon Gertner.



L'équipe de football du Football-club Dittels au cours de la saison 1941-1942 dont tous les joueurs seront incorporés de force. Debout de gauche à droite : Robert Heuserer, Nicolas Bismuth (décédé le 2 août 1943 à Rytan, en Russie), Léon Schiller, Frédéric Bruckner, Victor Gassenmüller (décédé en janvier 1945 en Hongrie), Joseph Simon Gertner, Alfred Schiller et Joseph Bruckner ; accroupis de gauche à droite : Joseph Gertner (décédé le 20 juillet 1944 en Russie), Louis Mueselberger (porté disparu), Joseph Mueselberger (décédé le 1er avril 1942 près d'Opouchine en Russie).



Un groupe d'Altkreis en gymnastique à Rzeszów (Pologne) : au premier rang à gauche Oscar Laurent (Doll) de Gries, puis Joseph Gertner et Louis Muesel de Soufflenheim. Ils se retrouveront à la caserne d'Orléans, ainsi que Louis Pracht (au deuxième rang, à droite), originaire de l'Alsace bossue.



Clément Doll, avec sur le canot, avec son camarade Henri Darm de Dittelsheim, sur l'île de Tissein (gauche de l'Alsace) au début de février 1944.



Robert Scherer



Alexandre Mettler fut incorporé de force dans le Wehrmacht le 23 janvier 1944.



Armand Haffner fut incorporé de force dans le Wehrmacht le septembre 1943.



Jean Schardel faisait partie du même convoi de rapatriés que Clément Doll et Alexandre Mettler. Malade dès le départ de Pétrowsk (sic Coligny), il décède à l'hôpital militaire de Siget, en Roumanie, après un voyage de plus d'un mois dans le wagon du convoi sanitaire. Il avait 37 ans et était père de trois jeunes enfants.



Alfred HAEMEL est le 14.036/1935 entré en le 29.04/1944



Charles Marlot se trouva parmi le groupe des derniers rapatriés. En tant que soldat français, il prit part aux combats de 1940 et fut incorporé de force dans les Waffen SS.



Joseph Simon Gertner au Reichsheinfeldental



Après sa détention au front de l'Est Laurent Haffner fut rapatrié au camp de Tarnob et fut parti des 1500 rapatriés vers l'Algérie.



Joseph Schiller (à gauche) avec son cousin Armand Bruckner. Après le retour des 1500 de Tarnob, ils s'engagèrent dans les commandos d'Afrique et participèrent à la libération de l'Alsace en 1945.

intercommunalité



Joseph SCHITTER



JOSEPH SCHITTER (né le 5-5-1923)

SES CINQ UNIFORMES...

...et SON ENGAGEMENT VOLONTAIRE DANS L'ARMÉE FRANÇAISE POUR LA CAMPAGNE et la LIBÉRATION DE L'ALSACE

INCORPORATION DE FORCE

AOÛT 1942 : CONSEIL DE RÉVISION à HAGUENAU

6 OCTOBRE 42 : DÉPART POUR LE REICHARBEITSDIENST à NEDEMIN près de SCHWERING entre HAMBURG et ROSTOCK

1er uniforme du REICHARBEITSDIENST

13 JANVIER 1943 : DÉPART DE HAGUENAU EN TRAIN POUR STUTTGART AU GRENADEIER ERSATZBATAILLON 119

2e uniforme de l'armée ALLEMANDE

8 AVRIL 1943 : 3e COMPAGNIE DE RÉSERVE GRENADEIER BATAILLON EN LETTONIE A DUNABURG (DAUGAVPILS)

20 MAI 1943 : MARSCH KOMPANIE A BRAUNSBERG entre DANTZIG et KÖNIGSBERG

2 juin 1943 : 2e COMPAGNIE MARSCH BATAILLON 6/5 A STA-BLACH dans un camp de manoeuvres

LE FRONT RUSSE

DIRECTION LA RUSSIE FELDERSATZ BATAILLON 7

14 AOÛT 1943 : 2e COMPAGNIE GRENADEIER REGIMENT 63

28 AOÛT 1943 : ARRIVÉE AU FRONT EN 1e LIGNE

LA DÉSERTION puis TAMBOV, le camp dit des français

DÉBUT OCTOBRE : DIRECTION TAMBOV
A TAMBOV JOSEPH SCHITTER RETROUVE SON COUSIN ARMAND BRUCKER ET ALFRED SCHÖTT

3e uniforme du PRISONNIER DES RUSSES

HIVER 43-44 : TRAVAIL COMME RUCHERON A TAMBOV

LIBÉRATION DES 1500

7 JUILLET 1944 : SUITE AUX TRACTATIONS DU GÉNÉRAL DE GAULLE AVEC LES RUSSES 1500 MALGRE NOUS ALSACIENS SONT LIBÉRÉS. L'OFFICIER QUI LES ACCOMPAGNE EST LE CAPITAINE JEAN FREDÉRIC NEUROHR de SCHIRRHOFEN

4e uniforme de l'armée ANGLAISE présente en IRAN

16 JUILLET : FRONTIÈRE IRANIENNE
PÉRIPLE IRAN IRAK SYRIE JUSQU'À HAÏFA

MI AOÛT : TRAVERSÉE DE LA MÉDITERRANÉE
DÉBARQUEMENT À ALGER

ENGAGEMENT DANS L'ARMÉE FRANÇAISE AU SEIN DES COMMANDOS D'AFRIQUE

3 OCTOBRE 1944 : ENGAGEMENT DANS L'ARMÉE FRANÇAISE AVEC ARMAND BRUCKER son cousin né le 13 avril 1924.
DEUX MOIS D'INSTRUCTION puis EMBARQUEMENT pour MARSEILLE

5e Uniforme de l'armée FRANÇAISE

DE FAUSSES IDENTITÉS

BRUCKER ARMAND devient LEROY ARMAND, CAPORAL, NÉ LE 13-4-1924 A LYON (RHÔNE)

SCHITTER JOSEPH devient JOLIBOIS MARCEL, 2e CLASSE, NÉ LE 5-5-1923 A RODEZ (AVEYRON)

COMBATTANTS EN ALSACE

ARRIVÉE EN TRAIN A GIROMAGNY (TERRITOIRE DE BELFORT)
Entraînement intense

20 JANVIER 1945 OFFENSIVE GÉNÉRALE CONTRE LA POCHÉ DE COLMAR

ARRIVÉE A CERNAY

21 JANVIER 1945 : BLESSURE PAR DES ÉCLATS D'OBUS
PRISONNIER DES ALLEMANDS

INTERROGATOIRE A GUEBWILLER

DÉPART VERS L'ALLEMAGNE HOSPITALISATION À FRIBOURG

AVRIL 1945 : HOSPITALISATION PRÈS DE STUTTGART

HÔPITAL DE ROTTWEIL

CAMP DE PRISONNIERS A VILINGEN FORÊT NOIRE

COMMANDO DE TRAVAUX A MEMMINGEN

LIBÉRÉ PAR L'ARMÉE FRANÇAISE

PRISE EN CHARGE PAR L'ARMÉE FRANÇAISE
SÉJOUR A HAGNAU VILLE ENTRE MEERSBOURG et FRIEDRICHSHAFEN

LIBRE ENFIN...

8 MAI 1945 : PERMISSION ET RETOUR A SCHIRRHOFEN



Joseph SCHITTER (à gauche) avec son cousin Armand BRUCKER



JOSEPH SCHITTER

a été décoré de

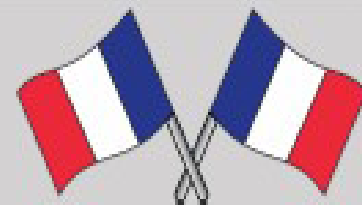
- LA CROIX DE GUERRE
- LA MÉDAILLE DES ENGAGÉS VOLONTAIRES
- L'INSIGNE DES BLESSÉS DE GUERRE





Paul ROYER

Un schirrheinois courageux... en terre de résistance



Paul ROYER est né le 10 novembre 1923 à Schirmein

D'APRÈS LES SOUVENIRS DE CEUX QUI L'ONT CONNU DANS LE VILLAGE, PAUL ROYER ÉTAIT UN JEUNE HOMME PLUTÔT DISCRET DANS SA JEUNESSE; IL FUT MEMBRE DE LA SECTION DE GYMNASTIQUE DU CERCLE ST-NICOLAS.

Fausse identité durant la guerre : PAUL ROLLAND-POLY-KAUFFMANN.

• OCTOBRE 1941 •

Paul ROYER, Léon HALTER et Joseph LIESS (Willy MATZ ?) décrochent, avec quelques camarades, le drapeau nazi qui flottait à la mairie. Ce drapeau est retrouvé par les allemands souillé par des excréments humains. Des schirmeinois sont interrogés par la Gestapo.

Poussée par l'Ortsgruppenleiter Léon SCHANDEL (qui quittera Schirmein après la guerre), la sœur de Paul ROYER est invitée à travailler dans une petite usine d'équipements pour avions à Oberhoffen-sur-Moder en guise de «représailles» ou de «compensation» suite au départ de Paul ROYER.

Joseph LIESS décéda le 7 septembre 1943 près de Kossiew en Russie. Il est enterré au cimetière militaire d'ANDOLING.

• 23 MARS 1942 • Paul ROYER quitte son village de SCHIRMEIN (Bas-Rhin 67240).

Craignant pour sa vie à la suite de l'épisode du drapeau et haïssant viscéralement les allemands, il part avec André BECHT qui lui aussi a participé au décrochage du drapeau nazi flottant sur la mairie de Schirmein. André BECHT est né en 1919 (il est le fils de Joseph BECHT de Schirmein et de Marie BECHT née FONCIN, domiciliés 25, Rue de la Forêt à Schirmein, oncle de Josiane SCHWEIZER (née en 1935).

Ils prennent le train séparément de Bischwiller à Strasbourg puis de Strasbourg à Metz et de Metz à Moyeuvre-Grande. Ils se rendent à pied à Moyeuvre-Petite chez Joseph SIMEON (père de Josiane SCHWEIZER et oncle d'André BECHT).

André BECHT connaissait la Meurthe et Moselle car il avait travaillé chez DE WENDEL à Moyeuvre-Grande au service transports fer. Son oncle Joseph SIMEON y travaillait aussi.

André BECHT et Paul ROYER passent la frontière à AVRIL (Meurthe et Moselle) par les champs et par la forêt de BRIEY.

À partir de la gare de BRIEY, André BECHT rejoint COURS DE PILE près de BERGERAC en DORDOGNE où se trouve sa sœur ELISE (FONCIN épouse ROYER Charles). Ils ont deux filles : Sylvie et Pierrette. Il restera ensuite en Dordogne où il s'installera.

Le PASSEUR-RESISTANT de MEURTHE et MOSELLE : Joseph SIMEON, Mineur de Fond.

(Témoignage de Josiane SCHWEIZER, fille de Joseph SIMEON)

Joseph SIMEON est né le 13.10.1923

Ses parents sont : Joseph SIMEON, mineur de fond à la mine de fer «bonne painline» de Hayange et Catherine GREIBER

Il épouse Hélène BECHT de Neuchef (travaillera dans une cantine pendant la guerre dont il a une fille Josiane (née en 1935).

Il est délégué syndical de la CGT dont le bureau départemental se trouvait à Thionville. Il s'engage dès le début de la guerre dans la résistance. Il distribue des tracts, puis devient passeur. Il fait partie du plus important groupe de résistance Mario (Jean BURGER).

Grand travailleur, il est très apprécié de ses collègues polonais.

Lorsque l'Allemagne décide de revenir aux frontières de 1870, la frontière passe par le crassier de la mine et le village d'AVRIL non loin de Moyeuvre-Petite.

Pour faire passer ceux qui souhaitaient quitter l'Alsace et la Lorraine annexées, tous les stratagèmes étaient bons pour détourner l'attention des douaniers allemands qui patrouillaient : leur offrir un verre, leur faire la conversation. Pendant ce temps l'on pouvait faire passer la frontière à 2 endroits. Les passages se faisaient surtout de nuit. Joseph SIMEON écoutait régulièrement la radio anglaise (BBC). Un des douaniers qui soupçonnait Joseph SIMEON d'être un passeur, l'a menacé un jour de cette phrase : « Ich bekomme dich DOCH einmal ».

En mai 1943, un prisonnier soi-disant français évadé et feignant de vouloir passer la frontière, a dénoncé Joseph SIMEON. Le 23 mai 1943, il est arrêté par la Gestapo. Il est emprisonné au grand séminaire à METZ. «Jamais je ne pourrais décrire ce que j'ai vécu» dira-t-il un jour. Le 22 octobre 1943, il s'évade de la prison du grand séminaire.

Joseph SIMEON faisait partie des prisonniers qui travaillaient chez les particuliers en l'occurrence chez un dentiste où ils exécutaient des travaux de maçonnerie. Il court de METZ à THIONVILLE, il restera dans la clandestinité à Valmestroff alternativement chez son père ou chez son frère. Pour tromper les allemands, il envoie une fausse lettre de rupture à sa femme. Elle montre la lettre à la Gestapo. À partir de là il ne sera plus recherché aussi activement.

Josiane, petite se rend chez son grand-père et voit son père. Il lui demande de dire («Je suis en prison»).

Joseph SIMEON continuera la résistance dans la clandestinité.

À la fin de la guerre, quand les américains viennent libérer la France, Joseph SIMEON sort de la clandestinité en tant qu'FFI, il sert de guide aux américains, il revient au bout de trois semaines et repart comme engagé («je ne peux pas rester à la maison, j'ai signé un engagement»). Il participera à la bataille de la libération de THIONVILLE.

À la même période, quand les allemands sont revenus, Josiane et sa maman se sont cachées trois nuits durant en forêt.

La libération définitive du village aura lieu par l'intermédiaire de groupes venus d'HAYANGE et comprenant des femmes ukrainiennes.

Le 13 septembre 1944, il est tué dans une embuscade qui a fait 10 blessés alors qu'il servait une mitrailleuse sur une jeep. Sa mort n'est annoncée à la famille que le 30 septembre. L'enterrement eut lieu à Mondorf-les-Bains (puis à Moyeuvre-Petite) avec les honneurs militaires. Il recevra la LEGION D'HONNEUR à titre posthume. Josiane sa fille sera proclamée pupille de la nation.



1938: PAUL ROYER à 15 ANS
(Jeunes gens du village, debout en partant de la droite)



Charles MEYER : Jeunes
garçons de Paul ROYER en
1938-1939



Paul
Royet
(à
droite)
(en 1940 - avant d'aller en
exil)



Des camarades du 1938 RIA



Des chômeurs à la cérémonie du 1938 RIA



◀ Paul ROYER (à droite),
Marcel ROULET,
Victor SCHWINTÉ





Il y a 80 ans : Oscar HEISSERER



Natif de Schirrhein dans le Nord de l'Alsace et fils d'ancien restaurateur, Oscar Heisserer a réalisé une brillante carrière et résisté pendant la guerre. Portrait d'un homme hors norme sur et en dehors du terrain

En août 1944, après le débarquement allié de Normandie, il parvient à rejoindre le Doubs pour s'engager dans l'Armée Française de la Libération de De Lattre de Tassigny. Il vira la guerre sous l'uniforme et prendra part aux combats de libération de sa chère et tendre Alsace.

Sur le plan sportif, il dira, non sans amertume, que « les allemands ont pris mes plus belles années ».

Avant cette période de sa vie, il était confronté à un dilemme : s'il ne se soumettait pas aux demandes des Allemands, il serait in-

corporé de force dans la Wehrmacht, direction une Panzerdivision devant rejoindre le terrible front de l'Est (comme de nombreux Maigri-Nous). Il décide alors de fuir vers la Suisse en 1943. Pour protéger son épouse alors enceinte d'une petite fille, il fait croire, avec la complicité de ses amis, qu'il s'est enfui avec sa maîtresse. Sa femme demande le divorce et fait croire que l'enfant est celui d'un officier allemand. Heisserer passe les Vosges de l'Alsace annexée vers Nancy et la France occupée puis traverse le Jura pour arriver dans le pays helvète. Il fera donc le chemin inverse un an plus tard en allant en France.

Un héros durant le conflit

Lorsque la guerre éclate, Oscar Heisserer est mobilisé dans la ligne Maginot. Il est au front lorsqu'il apprend que l'armistice et le rattachement de l'Alsace à l'Allemagne nazie. Démobilisé, il revient dans sa région et rechauffe les crampons pour le Racing Club de Strasbourg en 1940. Le foot ne lui permettant plus de gagner sa vie correctement, il ouvre un bar tabac. Alors qu'il jouait le haut niveau en Division 1 française, il se retrouve en Gauliga Elsass, un néo championnat d'Alsace de niveau amateur créée par les nazis.



De gauche à droite, Emile VEINANTE, Edouard MATTIER, Oscar HEISSERER, du 1^{er} au 3^{ème} en arrière entre deux avants.

Le sport étant un important véhicule de propagande, le Schirrheinois, né en 1914, est approché par les Allemands pour devenir le star de l'équipe SS de Strasbourg et même l'entraîneur de l'équipe d'Allemagne. Tout au long du conflit, il reste inébranlable et refuse les appels du pied des nazis.

1945, l'année du retour sur le terrain. Après avoir participé aux combats de libération en 1944, il rejoint son équipe d'avant-guerre du RC Paris et remporte la Coupe de France le 6 mai 1945 en battant le LOSC, 3-0 avec un but à son actif. Le 26 de ce même mois, il retrouve le maillot de l'équipe de France pour un match qui est resté gravé dans sa mémoire. La nation tricolore est la première non-britannique à être invitée à jouer dans l'impenable forteresse de Wembley. Devant 80 000 spectateurs anglais. Heisserer, après une percée de plus de 15 mètres, ajuste le gardien adverse et égalise à la dernière minute ! Il s'agit d'un véritable exploit des Bleus en terre anglaise !

Sa carrière de joueur s'achève, celle de coach débute.

A 31 ans, Heisserer est un joueur confirmé

L'équipe du RC Strasbourg, 3^e de division 1 et finaliste de la Coupe de France lors de la saison 1946-47.



mais les années de guerre pèsent lourd sur son physique et il ne retrouvera jamais son niveau d'avant-guerre. Il jouera une dernière finale de Coupe de France en 1947 en tant que capitaine du Racing Club de Strasbourg (défaite 2-0 face au LOSC) dont il est le maître à jouer grâce à sa complicité et son excellente vision du jeu. Il aura passé quatre ans dans ce club où il est passé professionnel et ébloui le public de la Meinau. Il honore sa 25^{ème} et dernière sélection dans le onze tricolore en avril 1948 contre l'Italie. Un an plus tard, il rapproche les crampons et arrête sa carrière. L'année suivante, il devient le premier entraîneur du tout jeune Olympique Lyonnais. Malgré son image de coach autoritaire, il mène le club rhodanien en Division 1 dès la première année.

Après une courte expérience d'entraîneur du Racing en 1955, il se retire du football pour se consacrer à son activité de banquier. Oscar Heisserer a ainsi laissé une trace indélébile dans l'histoire du Racing, du foot alsacien et de la sélection nationale. Un exemple de travail et d'abnégation.

Documents remis par le Cercle de généalogie de Schirrhein-Schirrhoffen

Une brochure retraçant toute l'exposition a été éditée. Si vous êtes intéressés n'hésitez pas à contacter le cercle de généalogie de Schirrhein-Schirrhoffen par mail : jkuntz@orange.fr

Pour info : un reportage audio en 8 épisodes sur la déportation pendant la 2^{ème} Guerre Mondiale et retraçant le destin de 3 déportés français (nom ci-dessous), illustrant la diversité des victimes du système concentrationnaire nazi sera diffusé cet été sur Radio France : <https://www.radiofrance.fr/franceinter/podcasts/serie-les-deportes>

- Edmond Michel, catholique convaincu, courtier en alimentation et résistant (à Brive)
- Gisèle Guillemot, jeune sténo-dactylographe, communiste (près de Caen)
- Denise Kahn (de son nom de jeune-fille), fille d'un marchand de bestiaux (à Schirrhoffen)



PETIT RETOUR EN IMAGES SUR CES TROIS JOURS



intercommunalité





RÉTROSPECTIVE



Installation du sapin et des illuminations de Noël



Aménagement de la rue des Tilleuls



Abattage des arbres rue du Chemin de Fer pour sa sécurisation



Pose d'un banc sous le préau de l'école maternelle



Pose de films occultants sur les fenêtres de l'école



Mise en place des décorations de Pâques



Sécurisation entrée du parcours de santé



La C.A.H. a procédé à la pose de chicanes de type écluse pour limiter la vitesse dans la rue des Messieurs. L'aménagement est une réussite, le secteur est mieux sécurisé.

La priorité est donnée aux véhicules montants.



Passage de la balayeuse

TRAVAUX D'UN FOYER SENIOR ET D'UN COMMERCE DE PROXIMITE

« C'est parti »

Après de longs mois de travaux d'études préalables, le chantier a pu commencer. Les travaux ont débuté en décembre par la démolition du petit garage et de la serre.

S'agissant d'un chantier de rénovation pour partie, il a fallu laisser les principaux murs extérieurs de l'ancienne construction. Une bonne partie des subventions du dossier ont pu être acquise par ce biais.

Les travaux avancent à un bon rythme, les clefs du bâtiment devraient être remises avant la fin de l'année.

Les différents participants ont hâte de rejoindre cet ensemble adapté et fonctionnel.

Le coût de l'opération se décline de la façon suivante :

Montant prévisionnel : 1 599 600 HT

• Subvention État (DETR)	250 000 €
• Subvention Fonds vert	211 378 €
• Subvention Région-Climaxion	262 600 €
• Subvention CeA Fonds d'attractivité	249 675 €

Reste à charge pour la commune en autofinancement : 625 947 €



Evolution des travaux en images



travaux





vie associative

Rétrospective

Octobre



Relais rose de Corps en K'Danse



Stage de basket



Exposition Reg' Arts



Stage alsacien



Novembre



Loto du tennis de table



Thé dansant du Hârzkñübbe

vie associative

Rétrospective

Novembre



Stage de football du F.C. Étoile

Décembre



Concert de Noël de la chorale Sainte-Cécile et des voix du c(h)oeur

Janvier



Tournoi inter-société du tennis de table



vie associative

Rétrospective



Pièce de théâtre du F.C. Étoile

Février



Soirée après-ski du basket

Avril



Pièce de théâtre du F.C. Étoile



Stage de théâtre

Zoom : les monocycles

Les « monhop » du Cercle St Nicolas ont participé à leur première coupe de France qui s'est déroulée du 26 octobre au 2 novembre 2024 à Brumath.

315 monocyclistes français âgés de 7 à 77 ans, étaient présents.

Six poussins : Bastien, Élise, Emy, Eloïse, Olivia et Sara

Six collégiens : Loïc, Tom, Victor, Eva, Lydie et Margot

Du cross, de la lenteur, de l'athlétisme, du trial, du freestyle, du monobasket, ...ils ont défendu les couleurs du club avec énergie pendant ces huit jours de compétitions.

Éva Gérard a ramené l'unique médaille, celle de bronze, pour la catégorie « lenteur avant ». Thibaut Paggin, a fini champion de France de monobasket avec ses coéquipiers les troubadours.

L'équipe est repartie avec la tête remplie de très beaux souvenirs ! Le rendez-vous est donné pour la prochaine édition en novembre prochain à Scioncez.



Le plus jeune et le plus âgé de la compétition



Thibaut Paggin et son équipe



Éva Gérard avec sa médaille de bronze

« Leïla et la baleine »



Le vendredi 13 décembre, tous les enfants de l'école maternelle ainsi que les élèves des C.P. ont pu assister à un spectacle sur le thème de la protection des océans à la salle polyvalente de Schirrhein. En effet, la compagnie « Les 3 Chardons » s'est déplacée à Schirrhein pour jouer « Leïla et la baleine ».

A la fin du spectacle, la centaine d'enfants et les adultes présents ont entonné un doux refrain pour que la baleine apparaisse et vienne s'amuser avec Leïla, sans craindre le chasseur de baleines !

Passage du Père Noël et de la Mère Noël à l'école maternelle

Vendredi 20 décembre, le grand monsieur vêtu de sa veste rouge est passé à l'école.

Cette visite était attendue par les élèves. Ces derniers ont, tout d'abord, entendu sa clochette, puis il est passé dans toutes les classes pour raconter une histoire aux enfants, avant de leur donner un cadeau. Pour le remercier, les enfants lui ont chanté des chants de Noël.

Les enfants l'ont invité à prendre le goûter avec eux, mais il était trop pressé : la période avant les fêtes n'est pas de tout repos pour lui !

La Mère Noël, elle aussi est venue saluer les différentes classes. Avec sa lanterne et ses «Sterne-spritzer», elle a lu des histoires aux enfants dans une ambiance chaleureuse.



Cycle GYM pour les enfants de Moyenne Section et de Grande Section



Chaque lundi du mois de mars, les enfants de Moyenne et de Grande sections de l'école maternelle se sont rendus à Oberhoffen sur Moder pour y pratiquer de la gym.

Les maîtresses, les Atsems, les parents accompagnateurs et les enfants ont évolué sur un grand parcours et ont été encadrés par une animatrice. De semaine en semaine, les progrès ont été visibles.

Les 2 dernières séances ont été axées sur le thème des «arts du cirque»



Quelques réactions d'enfants de Grande Section :

Axel : J'adore le trampoline

Hüseyin : Ce que j'aime à la gym, c'est marcher tout seul sur la poutre

Léandro : Moi, j'aime bien faire le parcours et lancer la balle

Axelle : Il faut monter à l'échelle et faire sonner la clochette et après grimper à la corde. C'est un peu difficile mais j'aime bien la gym

Antoine : Il y a un grand trampoline, il faut sauter tout droit comme un «i»

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE

Les activités racontées par les élèves :



Combat de couleurs !

Les élèves et les artistes des alentours de Schirrhein ont participé à une exposition nommée « Reg'arts » le week-end du 19 au 20 octobre 2024 à l'espace socio-culturel.

Tous les ans, Anne-Marie Bonnard organise cette exposition où les élèves de l'école maternelle, de l'école élémentaire et quelques artistes exposent leurs œuvres d'art.

Chaque année, les thèmes changent. L'année dernière, le thème était « Couleurs d'automne ». Ce thème a beaucoup

inspiré les élèves qui ont fait des œuvres avec des craies grasses, de la peinture, du découpage, peut-être ont-ils un avenir d'artistes !

Bien sûr, il y a toujours une petite restauration proposée sur place.

« C'est très bien mais c'est toujours les mêmes choses, il faudrait plus de sculptures », témoigne Line Langenbronn, élève de CM2.

« C'était bien car on a fait des arts plastiques et il y avait plein de belles œuvres d'art sur l'automne », témoigne Jules Steinbach, élève de CM1.

Yaelle Wernert

C'est l'anniversaire de l'Armistice !

Le lundi 11 novembre à Schirrhein, les classes de CM1 et CM2 ont participé à la commémoration de l'Armistice au monument aux morts.

Les habitants de Schirrhein-Schirrhoffen se sont regroupés autour du monument aux morts où les élèves et les personnes de la chorale ont chanté la Marseillaise, l'Ode à la joie et la chanson « Et pourtant » des Enfantastiques.

Les gens sont venus pour commémorer les personnes mortes pour la France pendant la Première Guerre Mondiale.

« C'était bien car les élèves ont appris de belles chansons, les écoliers ont bien chanté, les discours étaient bien écrits », a dit la maîtresse des CM1, Johanna Lett.

« J'ai bien aimé car les chants étaient très bien et les enfants ont tenu toute la cérémonie » a ajouté la directrice, Blandine Schwetta.

Maximilien Matter



La ville s'illumine

Le 22 novembre 2024, plus de 100 personnes étaient réunies autour d'un sapin pour la fête des lumières de la ville de Schirrhein. Il y avait des boules et de longues guirlandes autour de lui.

Des journalistes sont venus assister à l'illumination et poser des questions à des personnes. Un spectateur a dit que ce serait son fils qui appuierait sur le bouton pour allumer les lumières.

Des enfants ont chanté devant le grand sapin. Tout le monde a mangé des bretzels ou du gratin au fromage et aux saucisses.

Ylan Le Coquiec





vie scolaire

Des robots à l'école



Le mardi 26 novembre 2024 à l'école de Schirrhein, toutes les classes ont appris à faire de la programmation.

Trois enseignants spécialistes du numérique sont venus dans les classes, pour partager leur passion de la programmation et apprendre aux élèves comment programmer des robots.

Les élèves ont pu utiliser les robots et les programmer avec des ordinateurs. Ils ont fait faire des choses aux robots, comme faire des sons ou tourner à gauche quand on met la main devant.

« J'ai trouvé ça très amusant et ça change de nos habitudes », dit Lucie, 9 ans, qui est au CM1.

Clothilde Schmitt

Permis internet en approche

Le jeudi 30 janvier 2025, une gendarme de Bischwiller est venue dans les classes de CM1 et CM2 à Schirrhein pour le permis internet. Les élèves ont appris, par exemple, que l'on peut se procurer leurs informations personnelles puis s'en servir pour des arnaques. Ils ont eu beaucoup de conseils, comme :

- Ne pas donner d'informations personnelles en jouant à des jeux vidéo.
- Ne pas poster de photos privées sur les réseaux sociaux.

Les élèves ont regardé des vidéos qu'ils ont analysées avec la gendarme pour repérer les dangers.

Témoignage de Liana Fuhrmann : « C'était bien, elle nous a appris comment ne pas se faire arnaquer ».

Charly Brucker ajoute qu'il a trouvé ça super car les enfants ont appris la vigilance.

Zoé Dolt



Comment écrit-on une histoire ?

Le mardi 4 février 2025 de 14h à 14h45, les élèves de CM1 de l'école de Schirrhein et ceux d'autres écoles ont participé à une visioconférence avec des auteurs pour découvrir comment ils écrivent leurs histoires.

Lucie Vollmar, Zoé Dolt et Clothilde Schmitt ont trouvé ça très intéressant et ça les a changé de ce qu'elles font d'habitude à l'école. Clothilde a trouvé que c'était dommage de ne pas pouvoir leur parler directement. Les élèves avaient pu envoyer leurs questions à l'avance, et une des questions de notre classe a été sélectionnée.

Liana Fuhrmann

PUB



PARENTS ET CIE

Le loto de carnaval des enfants



Le Dimanche 16 mars 2025 s'est déroulé le loto de carnaval des enfants organisé par l'association des parents d'élèves qui a une nouvelle fois été un succès.

Il a réuni de nombreux enfants et parents dans une ambiance joyeuse et conviviale.



Communiqué FCPE

L'opération benne à papier est arrêtée !

Pendant longtemps, l'association Parents et Cie (FCPE) avait fait le nécessaire pour que les vieux papiers soient collectés afin de financer des activités pour les écoles. Malheureusement notre prestataire a décidé d'arrêter de les récolter. L'opération benne à papier n'aura donc plus lieu. Nous en sommes désolés !

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui ont régulièrement stocké et déposé leurs vieux papiers, et regrettons amèrement ne plus pouvoir agir dans ce contexte éco-responsable.

PUB



SCHOTT
POMPES FUNEBRES

Organisation d'obsèques
Funérarium
Contrats obsèques
Assistance 24h/24

03 88 53 88 07 pf.schott@orange.fr
7, rue du commerce - 67240 Oberhoffen / Moder

vie paroissiale

Messe de la St Hubert

Bien connu des pratiquants de la cynégétique, l'art de la chasse, Saint Hubert est né à Toulouse vers 660. C'est un aristocrate assez peu porté sur la religion mais passionné par le gibier.

En fait, Hubert est un chasseur impénitent. Il l'aime tellement que l'histoire raconte qu'un jour de Vendredi saint, il sécha la messe pour s'en aller chasser. Seul dans les bois, il y fait une bien étrange rencontre : celle d'un cerf portant sur la tête un crucifix auréolé d'une lumière intense. Le cerf l'apostrophe en ces termes : Hubert ! Hubert ! Jusqu'à quand poursuivras-tu les bêtes dans les forêts ? Jusqu'à quand cette vaine passion te fera-t-elle oublier le salut de ton âme ?

Effrayé, Hubert fait aussitôt pénitence de ses péchés et se convertit avant de devenir évêque de Tongres et de Maastricht. Mort en 727, il a été canonisé le 3 novembre 743.

La culture populaire a fait de saint Hubert le patron des chasseurs, mais aussi, moins connu, celui des forestiers et de façon générale, de tous les métiers qui touchent à l'environnement. Par extension, il est aussi devenu le protecteur des chiens et des chevaux.

Un public de fidèles avait rempli les bancs à l'occasion de cette fête traditionnelle qui a eu lieu le 15 novembre 2024 en l'église St Nicolas.

Dans leur tenue traditionnelle, les cornistes ont magnifié la célébration de leurs sonorités à la fois rondes et éclatantes, sourdes et puissantes. Elles ont impressionné les auditeurs et les mélomanes.

En fin de cérémonie, le maire Patrick Schott, a présenté la commune et son histoire aux nombreux participants.



PUB

Partenaire Local
des associations

Imprimerie
MODERN GRAPHIC
SOUFFLENHEIM

3 rue Louis Armand
67620 SOUFFLENHEIM
03 88 05 78 45
contact@moderngraphic.fr
www.moderngraphic.fr

Alsace

Initiatives durables

BOUCHERIE • CHARCUTERIE
HEISSERER
Boucherie Charcuterie Artisanale
HEISSERER

63 rue Principale - 67240 SCHIRRHAIN
Tél./Fax : 03 88 63 21 87
Mail : boucherie.heisserer@gmail.com
www.boucherie-heisserer.wifeo.com

BH Solutions Terrasses & Pergolas : une success-story locale qui se développe !

Depuis sa création, BH Solutions Terrasses & Pergolas s'est imposée comme une référence incontournable en matière d'aménagement extérieur haut de gamme en Alsace. Spécialisée dans la conception et l'installation de terrasses sur mesure, de pergolas et d'aménagements extérieurs élégants et durables, notre entreprise accompagne ses clients dans la transformation de leurs espaces de vie extérieurs.

Une entreprise locale en pleine croissance

BH Solutions Terrasses & Pergolas est née d'une passion : offrir aux particuliers et professionnels des solutions innovantes et esthétiques pour profiter pleinement de leur extérieur. Grâce à notre savoir-faire, notre exigence en matière de qualité et notre engagement envers nos clients, nous avons su nous développer et nous imposer comme un acteur majeur du secteur.

Face à cette croissance, nous avons récemment franchi une nouvelle étape importante : l'ouverture de nos nouveaux locaux et de notre showroom. Ce nouvel espace nous permet d'accueillir nos clients dans un cadre convivial, où ils peuvent découvrir nos réalisations, explorer les différentes solutions que nous proposons et échanger avec notre équipe d'experts.

Un showroom pour mieux vous accompagner



Notre nouveau showroom, dont l'inauguration a eu lieu le week-end du 12 avril, a été conçu pour offrir une expérience immersive à nos visiteurs. Vous pourrez y découvrir nos pergolas, nos terrasses en bois avec le système Grad, ainsi que nos solutions de carports en aluminium signés Cauchi Design. L'objectif est simple : permettre à chacun de visualiser son futur projet et de bénéficier de conseils personnalisés pour concrétiser ses envies.

Un engagement local et une vision d'avenir

Chez BH Solutions Terrasses & Pergolas, nous sommes fiers d'être une entreprise ancrée localement. L'histoire de BH Solutions débute en 2019, lorsque Gilles Hubert, fort de ses 10 ans d'expériences en terrasse bois et pergola bioclimatique et

encouragé par sa famille, crée son entreprise et se lance dans la pose de terrasse Grad et de pergola / carport. Son investissement et son savoir-faire lui ont permis de développer son entreprise et de recruter une équipe de professionnels dédié à la terrasse et ses produits connexes. Il sera rejoint plus tard par son épouse Clarisse Bruder, responsable administrative, et Nicolas, technicien poseur. Cumulant à eux deux 30 ans d'expérience dans l'univers du bois, vous n'aurez affaire qu'à des passionnés.

En 2024, Yann & David rejoignent l'équipe et complètent parfaitement cette belle équipe familiale et conviviale. La bonne humeur y est quotidienne et le résultat s'en ressent dans vos projets !

Passionnés et toujours à la recherche des meilleures techniques et des matériaux les plus adaptés, l'équipe de BH Solutions construit avec vous les espaces de vos rêves.

Pour en savoir plus sur nos réalisations et nos services, n'hésitez pas à nous suivre sur Facebook/Instagram ou à nous rendre visite directement dans nos nouveaux locaux au 2D rue du Chemin de Fer à Schirrhein.

Texte remis par BH Solutions



S'Schirrhaaner Eck

le coin des Schirrheinois

HISTOIRE DE LA VOIE ROMAINE

En septembre dernier, Franck Dorffer et Blaise Poudras techniciens forestiers à l'ONF ont arpenté les parcelles 12 et 30 de la forêt de Haguenau à la recherche d'indices permettant d'identifier le tracé de l'antique voie qui allait de Drusenheim à Schwabwiller.

Ils étaient munis d'un GPS et d'un tracé de voie détecté par LIDAR (Light Détection And Ranging). Le Lidar est une technique de mesure de distance qui exploite les propriétés de la lumière. Il est très prisé des archéologues auxquels il réserve occasionnellement de surprenantes découvertes en révélant des vestiges indétectables au moyen de solutions de télédétection plus traditionnelles. Aidés de cet outil, ils ont arpenté les deux parcelles en suivant les indications du GPS.



Pourquoi ces deux parcelles ?

Xavier Nessel, maire de Haguenau de 1870 à 1902 et archéologue amateur passionné, a laissé de nombreux carnets de notes et de croquis relatant ses fouilles. Il a écrit dans un de ses cahiers « ... dans les parcelles 12 et 30 de la forêt de Haguenau se trouve un réseau de voies encore bien conservées se dirigeant vers Schwabwiller. Un autre reste de voie est bien visible dans la parcelle 27. Elle prend la direction de Seltz ... ». Il existait une autre voie qui est le chemin reliant Drusenheim-Schirrhoffen à Betschdorf. Elle se confond avec l'actuelle route toujours en usage (route forestière dite des juifs). Elle fut mentionnée pour la première fois en 995 dans un acte de donation. Le tracé de la voie ancienne en parcelle 30 est resté dans la mémoire de certains habitants des cités forestières.

Les vestiges

Les vestiges qui témoignent d'une voie ancienne sont les deux fossés qui délimitaient ces voies. Elles mesuraient entre 5 et 12 mètres de large. Un autre indice est la présence de cailloux et galets qui étaient transportés depuis le Rhin par les esclaves ou les ouvriers. Ils constituaient l'essentiel de la structure des routes. Toutes les routes n'étaient pas pavées à cette époque surtout en dehors des agglomérations.

Un carrefour

Les fouilles antérieures indiquent qu'à Schirrhein et Schirrhoffen passaient des voies déjà empruntées par les hommes de l'âge de fer puis par les romains sur les mêmes tracés.

En particulier la plus connue, la voie romaine Brumath (Brocomagus)- Seltz (Saletio), était un axe important encore aisément repérable particulièrement entre Schirrhoffen et Soufflenheim et jusqu'à Koenigsbrück.

La voie romaine Drusenheim- Schwabwiller, objet du repérage par les agents de l'O.N.F, croisait la voie Brumath- Seltz à hauteur de Schirrhoffen.

Le V(vestiges) sur l'arbre indique la proximité du tracé, ici en l'occurrence, la voie Brumath-Seltz





ROULÉ AUX FRAISES ET MASCARPONE FACILE ET GOURMAND

Ingrédients :

Pour la génoise :

- 4 œufs
- 100 g de sucre en poudre
- 100 g de farine
- 1/2 cuillère à café de levure chimique

Pour la crème mascarpone :

- 250 g de mascarpone
- 10 cl de crème liquide (30% mg) bien froide
- 1 sachet de sucre vanillé

Pour la garniture :

- 150 g de fraises
- 2 à 3 cuillères à soupe de confiture de fraises



Etape 1

Préchauffer le four à 180°C (th.6). Préparer la génoise. Pour cela : clarifier les œufs (séparer le jaune du blanc). Dans un saladier, blanchir les jaunes avec le sucre. Incorporer ensuite la farine et la levure. Mélanger. Monter les blancs en neige et les ajouter délicatement à la préparation. Étaler la pâte sur une plaque allant au four tapissée de papier sulfurisé et enfourner durant 10 minutes.

Etape 2

A la sortie du four, retourner le biscuit sur un torchon humide. Enrouler le biscuit chaud sur lui-même, sans retirer le torchon, et emballer le tout dans du film alimentaire. Laisser refroidir. Pendant ce temps, équeuter et couper les fraises en dés.

Etape 3

Préparer la crème mascarpone. Mettre le mascarpone et la crème liquide bien froide dans un saladier et battre le tout au fouet durant quelques minutes afin que la préparation devienne onctueuse. Elle doit légèrement monter en chantilly. Ajouter le sucre vanillé. Si vous souhaitez en mettre sur l'extérieur du roulé pour finaliser la décoration, réserver 3 à 4 cuillères à soupe de cette crème pour le nappage du biscuit.

Etape 4

Une fois le biscuit froid, retirer le film et dérouler le biscuit. Le badigeonner d'une fine couche de confiture de fraises. Étaler la crème mascarpone sur le dessus et parsemer de morceaux de fraises (ne pas en mettre trop au bord du biscuit).

Etape 5

Rouler le biscuit garni dans le sens de la longueur, bien serré. Étaler le reste de crème mascarpone sur le dessus de la bûche pour la décorer et décorer comme vous le souhaitez. Réserver au frais. C'est prêt !

Bonne dégustation !

Trucs et astuces

ON VOUS PARTAGE NOS ASTUCES POUR RECYCLER UN COLLANT FILÉ. DES CONSEILS... PLUTÔT PAS « MAILLE » !



Un chiffon à chaussures

Votre collant filé fera un très bon chiffon pour cirer et lustrer vos chaussures !

Une lingette attrape bouloches

Ajoutez un vieux collant roulé en boule dans le tambour de votre sèche-linge quand il contient des vêtements qui ont tendance à boulocher. Il va attirer toutes les petites boules pour éviter qu'elles ne se déposent sur le reste du linge.

Un attrape poils d'animaux

Des poils de chiens ou de chats sur vos habits ? Comptez sur le nylon et son électricité statique pour vous en débarrasser : enfiler un collant sur une main et passez-la sur votre vêtement. Affaire réglée !

Fabriquer un sachet parfumé avec un vieux collant

Un grand classique !

1. Découpez votre collant au niveau du pied pour en faire une chaussette ;
2. Remplissez-le de fleurs séchées, écorces... (L'astuce en + : Remplissez-le de clous de girofle ou de feuilles de laurier sauge pour faire fuir les mites !)
3. Nouez ou fermez avec un ruban ;
4. Attachez-le dans votre armoire pour parfumer votre linge.



Participez à la surveillance du moustique tigre

Limitier la prolifération du moustique, c'est l'affaire de tous !



Il est très petit : 5 mm.



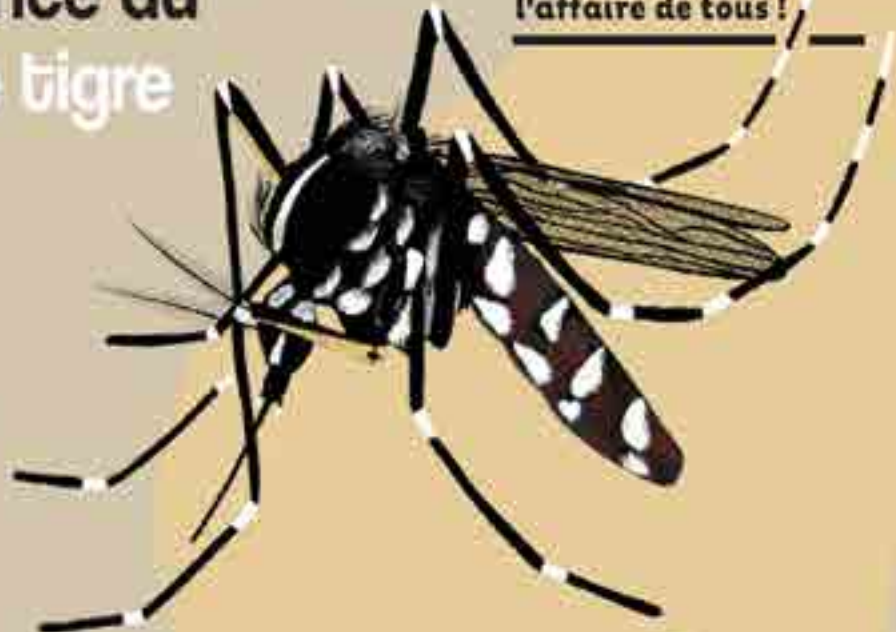
Il est noir avec des rayures blanches.



Il pique durant la journée.



Sa piqûre est douloureuse.



Vous pensez avoir vu un moustique tigre ?
Signalez sa présence sur
www.signalement-moustique.fr

RÉPUBLIQUE
FRANÇAISE
Grand Est
Région

ars
Agence Régionale de Santé



Le moustique tigre ne peut vivre sans eau. Il se reproduit dans les points d'eau stagnants.

Évitez la stagnation d'eau.

Partez, supprimez l'eau des récipients !

LE SAVIEZ-VOUS ?

Le moustique tigre n'aime pas voyager : il vit dans un rayon de 150 m !

Le moustique tigre qui vous pique est né à proximité de chez vous, sur votre balcon, votre terrasse, dans votre jardin ou votre quartier.

Pour pondre ses œufs, il n'a besoin que d'une petite quantité d'eau : un bouchon à l'encre lui suffit... Alors coupons l'eau aux moustiques !

Le moustique tigre fait l'objet d'une surveillance renforcée car il peut, dans certaines conditions très particulières, transmettre les virus de la Dengue, du Chikungunya ou du Zika (s'il a piqué un malade revenant d'une zone où sévissent ces maladies).

Des gestes simples pour éviter sa prolifération



NEUTRALISONS

Neutralisons les endroits où de l'eau peut se trouver.

En rangeant à l'abri de la pluie les jouets d'enfant, les seaux, les arrosoirs, les outils de jardinage.

En vidant, ou moins après chaque pluie, les coupelles de pots de fleurs (ou en les remplissant de sable), les plaques de baches, les pieds de parasols, les décorations de jardin.

En éliminant les petits récipients inutilisés, les encombrants, les pneus usagés (ou en les remplissant de terre).



VÉRIFIONS

Vérifions le bon écoulement des eaux et nettoyons régulièrement les gouttières, regards d'eau de pluie, rigoles ouvertes ou couvertes de grilles, bandes et siphons d'évacuation d'eau.



COUVRONS

Couvrons avec un voile ou une moustiquaire et de sorte que le moustique ne puisse y accéder, les réservoirs d'eau, les récupérateurs d'eau de pluie, les bidons et fûts devant rester dehors.

Plus d'informations sur le site de l'ARS :
www.grand-est.ars.sante.fr

RÉPUBLIQUE
FRANÇAISE
Grand Est
Région

ars
Agence Régionale de Santé

LA RELATION DU ROI DES LABOUREURS ET LES BIODÉCHETS

Sous vos pieds se cache un trésor : les vers de terre.

Par leur travail souterrain, ils assurent la fertilité et la vie des sols. Sur un hectare de prairie, ils sont capables de retourner en une année 600 tonnes de terre et seraient environ 260 vers par mètre carré ! Ces laboureurs infatigables ingèrent les matières organiques de la terre (feuilles mortes...) plus ou moins dégradées (environ 300 tonnes à l'hectare par an), les digèrent, puis les défèquent. Après une petite période de vacances, l'été, le cycle reprend.



Un cercle vertueux qui permet ensuite de nourrir les plantes de votre jardin. La terre est en permanence labourée et aérée, en surface mais aussi en profondeur, puisque certains vers creusent des galeries à plus d'un mètre à la verticale. Aveugles et édentés, mais très costauds, les vers disposent d'une force musculaire stupéfiante qui leur permet de déplacer 60 fois leur poids ! Seule la fourmi fait mieux ! Grâce à leur action, l'eau s'infiltre dans les sols et les racines se déploient. Quant à leurs déjections, elles enrichissent le sol.

Quelle est l'importance des vers de terre dans le compostage ?

Les vers de terre jouent un rôle crucial dans le compostage. Voici pourquoi ils sont si importants :

- 1. Décomposition accélérée** : Les vers de terre digèrent les matières organiques et les transforment en humus. Ce processus accélère la décomposition des déchets organiques.
- 2. Amélioration de la qualité du compost** : Les excréments des vers de terre, appelés lombricompost, sont riches en nutriments essentiels pour les plantes, comme l'azote, le phosphore et le potassium.
- 3. Aération et drainage** : En creusant des tunnels dans le compost, les vers de terre améliorent l'aération et le drainage, ce qui favorise une décomposition plus efficace et empêche le compost de devenir trop compact.
- 4. Bioturbation** : Le mouvement des vers de terre dans le sol et le compost aide à mélanger les matériaux, assurant une répartition uniforme des nutriments et des micro-organismes bénéfiques.

En somme, les vers de terre sont des alliés indispensables pour obtenir un compost de haute qualité et accélérer le processus de compostage. Leur présence contribue à créer un environnement riche en nutriments pour vos plantes et jardins.

BIODÉCHETS

Suite au succès de la collecte de biodéchets, les habitants s'étant bien appropriés ce nouveau geste de tri, deux des trois points de collecte ont été doublés.

Grâce à votre tri, les déchets alimentaires sont transformés en biogaz.

Pour rappel :

- La collecte des abri bacs est bi-hebdomadaire et le lavage est hebdomadaire,
- Sur présentation de votre carte d'accès en déchetteries, vous pouvez bénéficier gratuitement d'une 1^{ère} dotation d'un bioseau et 100 sacs kraft au service ordures ménagères, 9 chemin du Gaz à Haguenau.

Vous pouvez également acquérir, au tarif préférentiel de 30 €, un composteur de 350 - 660 ou 1000 litres ou un lombricomposteur.

Vous pouvez vous inscrire sur le site agglom-haguenau.fr, mes services.





Une grande soirée, organisée par l'association « Hårzknübbe », autour de la mise en lumière de la place des fêtes a eu lieu le 22 novembre.

Le brasero qui brûlait au milieu de la place a attiré petits et grands pour se réchauffer et déguster à proximité un bon vin chaud, une succulente soupe de pois cassés et des tartes flambées.

Contes et chants de Noël pour les enfants, défilé de lampions, son et lumière «Au pays de Noël», avec la participation des danseuses de corps en K'Danse, étaient au rendez-vous de cette soirée.

Après un compte à rebours égrené par tous, la mise en lumière de la place des fêtes a suscité des applaudissements admiratifs.

Un retour en images :

ILLUMINATIONS DE NOËL



carnet de famille

Sincères condoléances

Naissances

Félicitations

13.01.2024	Gabin, fils de William WINLING et Justine MULLER
15.01.2024	Malo, fils de Alexandre HELBRINGER et Amandine WEBER
24.04.2024	Gabrielle, fille de Jérémy GACKEL et Déborah DOSSMANN
30.04.2024	Félicie, fille de Benjamin COSSE et Lorine SUTTER
02.05.2024	Olivia, fille de Florent ÉMERY et Mathilde ARABSKA
29.05.2024	Giacomo, fils de Julien GRAZZINI et Mathilde RUIZ
03.06.2024	Agathe, fille de Jeffrey HALTER et Laura SCHOTT
08.06.2024	Chloé, fille de Nicolas DOSSMANN et Mélanie SPRINGER
11.06.2024	Lola, fille de Gilles BALD et Christina DORFFER
11.06.2024	Alban, fils de Aurélien DELORT et Emilie BECK
24.09.2024	Agathe, fille de Loïc QUESSADA et Anne FUCHS
01.10.2024	Ben, fils de Varinak ASATRYAN et Anna GALSTYAN
26.11.2024	Eloïse, fille de Julien ANSTETT et Mégane GANGLOFF
01.12.2024	Milhan, fils de Boulefa MEGTAIT et Selim DERE

Tous nos vœux de bonheur

Mariages

27.04.2024	Amaury HAUKE et Marine VOGEL
11.05.2024	David NOISETTE et Justine BRONNER
01.06.2024	Pascal RISCHMANN et Sabine DECK
15.06.2024	Ronny MARTIN et Floriane OBER
22.06.2024	Thomas DI PALO BURRONE et Stéphanie SCHITTER
27.07.2024	Jordan SUTTER et Eugénie LEYDINGER
21.09.2024	Guillaume HIRTZ et Barbara SCHUTZ

Mariages à l'extérieur

Cyril BECHU et Jennifer GROSS
Laurent NAGEL et Nadine SCHERER
Ludovic MUNZER-BOUR et Aline BRUCKER

Décès

13.02.2024	Georges TROESTER, 74 ans
14.03.2024	Barbara HAUKE née KIENZ, 60 ans
15.03.2024	Freddy MAHLER, 63 ans
02.04.2024	Yvette STEINMETZ née QUÉRRÉ, 81 ans
04.04.2024	René TRIMOLÉ, 97 ans
14.04.2024	Angélique SCHITTER née BOURGER, 93 ans
18.04.2024	Charles MARTIN, 88 ans
08.05.2024	Marie Joséphine LEMAÎTRE née METZLER, 102 ans
13.05.2024	Sébastien KLEINPETER, 49 ans
29.05.2024	Marie Jeanne HASSELBERGER née BITZ, 93 ans
18.06.2024	Charles HASSELBERGER, 61 ans
24.06.2024	Daniel ROYER, 54 ans
24.06.2024	Paulette MAPPUS née GRAHLING, 91 ans
26.06.2024	Joseph GENTNER, 70 ans
27.06.2024	Yvonne DORFFER née HALTER, 87 ans
27.06.2024	Mélanie TRIMOLÉ née DOLT, 93 ans
19.07.2024	Louis SCHITTER, 83 ans
09.08.2024	Caroline LUTH née SCHMITTER, 89 ans
18.08.2024	Leonard GASHI, 27 ans
24.08.2024	Jean-Pierre VOLTZ, 85 ans
27.08.2024	Georgette GRZESIAK née HALTER, 94 ans
12.09.2024	Louise HALTER née BAPST, 93 ans
04.10.2024	Christiane HEIM née WASSER, 67 ans
16.10.2024	Ernest VITZIKAM, 89 ans
26.10.2024	Jean Paul STEINMETZ, 85 ans
15.11.2024	Fernand HASSELBERGER, 88 ans
19.12.2024	Rémy MULLER, 73 ans

GRANDS ANNIVERSAIRES 2025

95 ANS

25.08.1930 LUX Thérèse née Halter

90 ANS

28.01.1935 THALMANN Lucien
01.03.1935 SCHIFFLI Irène née Gabel
24.04.1935 SCHOTT Frieda née Brucker
06.06.1935 STEINMETZ Charles
26.06.1935 BRUCKER Etienne
15.07.1935 LANG Gilbert
20.07.1935 RISCH François
25.09.1935 BAPST Marie-Louise née Brucker
09.11.1935 CIRE Charles
15.12.1935 DORFFER Marie-Thérèse née Brucker

85 ANS

12.03.1940 ROTH René
24.04.1940 MARTIN Marguerite née Barth
28.04.1940 DOLT Pierrette née Gentner
19.07.1940 HIESIGER Irène née Royer
08.10.1940 THALMANN Alfred
07.12.1940 SCHERER Gisèle née Dorffer

80 ANS

18.02.1945 MOSSER Paulette née Laeng
22.04.1945 MOSSER Jean-Michel
05.05.1945 JEAN Yvon
15.07.1945 HAENEL Yvonne née Fuchs
18.07.1945 ADLER Astride née Dannenmuller
21.07.1945 ROTH Eliane née Zilliox
22.07.1945 VETTER Roland
18.12.1945 CLADY Clément



carnet de famille

Les grands anniversaires

95 ans

04-12-1929	GERHARD Marie
------------	---------------

90 ans

28-11-1934	BRUCKER Madeleine
28-01-1935	THALMANN Lucien
01-03-1935	SCHIFFLI Irène
24-04-1935	SCHOTT Frieda

85 ans

06-12-1939	DOLT René
13-12-1939	DANNENMULLER Lucien
30-12-1939	SCHANDEL Anny
12-03-1940	ROTH René
24-04-1940	MARTIN Marguerite
28-04-1940	DOLT Pierrette

80 ans

19-10-1944	CIRÉ Marie-Eve
03-11-1944	SCHOTT Rosa
18-02-1945	MOSSER Paulette
22-04-1945	MOSSER Jean-Michel
05-05-1945	JEAN Yvon

90 ans



Brucker Madeleine



Thalmann Lucien



Schiffli Irène

85 ans



DOLT René



DANNENMULLER Lucien

80 ans



Ciré Marie-Eve



Schott Rosa



Mosser Paulette



Mosser Jean-Michel



Jean Yvon

Félicitations !



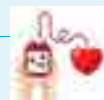
fêtes et animations à Schirrhein



JUIN



Dimanche 8 et lundi 9	Messti	Place des fêtes
Samedi 14	Bal Nachmessti – O.S.C.L.	Salle polyvalente
Vendredi 20	Kermesse école élémentaire - Parents et Cie	Salle polyvalente
Samedi 21	Fête de la musique - Les 2 haches - Les voix du c(h)oeur	E.S.C.
Mercredi 25	Don du sang	E.S.C.
Samedi 28	Feu de la St Jean - Amicale sapeurs-pompiers	Place festive



JUILLET

Vendredi 4 au dimanche 6	Concours des bûcherons - Cercle St Nicolas	Salle polyvalente
Samedi 19	Open-air - F.C. Étoile Schirrhein - Schirrhoffen	Place festive
Samedi 26	Fête du football - F.C. Étoile Schirrhein - Schirrhoffen	Stade Oscar Heisserer
Dimanche 27	Schnawel tour - Härzknübbe	Salle polyvalente



SEPTEMBRE

Dimanche 14	Concours de pétanque - Club canin	Lieu-dit Oberland
Samedi 27 et dimanche 28	Concours de Ring - Club canin	Lieu-dit Oberland



OCTOBRE



Samedi 4	Oktober Fest - F.C.E Schirrhein-Schirrhoffen	Salle polyvalente
Dimanche 5	Sanglier à la broche - Club canin	Lieu-dit Oberland
Samedi 11 et dimanche 12	Exposition Reg'Arts	E.S.C.
Mercredi 22	Don du sang	E.S.C.



NOVEMBRE

Dimanche 2	Loto bingo – Tennis de table	Salle polyvalente
Dimanche 9	Cochonnailles - Tennis	E.S.C.
Mardi 11	Thé dansant - Härzknübbe	E.S.C.
Vendredi 14 samedi 15 et dimanche 16	Théâtre alsacien	E.S.C.
Vendredi 21 samedi 22 et dimanche 23	Théâtre alsacien	E.S.C.
Vendredi 28	Illuminations de Noël – Härzknübbe - Municipalité	Place festive
Samedi 29	Concours de bûcheron – Section bûcheronnage	Place festive
Dimanche 30	Fête des aînés – Municipalité	E.S.C.

